

Suscribite



¡PROMO ESPECIAL!

[Noticias hoy](#) [Dólar blue](#) [Javier Milei](#) [Jubilados](#) [Partido Justicialista](#) [Alberto Fernández](#) [Seguros de ANSES](#) [Ránking c](#)

¿Qué título le pondrías a este Picasso? 2 artistas argentinos recrean su obra en España

Son Mercedes Azpilicueta y Adrián Villar Rojas. De la crítica feminista a un nuevo lenguaje encriptado.



En Madrid. Las obras de Picasso y los 50 artistas que lo resignifican. Foto: Cézaro De Luca



JUDITH
SAVLOFF

30/06/2023 10:01 / Actualizado al 30/06/2023 21:22

La idea es preciosa. Le dieron una porcelana naif de Picasso a una performer argentina feminista y el retrato de una mujer con un sombrero de flores al autor de "residuos de la cultura humana" que representó al país en la Bienal de Venecia y les pidieron: recreen las piezas y pónganles título.

¿Cómo es esto? Como anticipó revista Ñ, desde el espacio cultural de Madrid La Casa Encendida, se sumaron a la ola de homenajes a Pablo Picasso a 50 años de su muerte con la muestra ***Picasso sin título***, en la que 50 artistas de distintas partes del mundo resignifican 50 obras del maestro español, entre ellos, dos argentinos consagrados.

Se trata de Mercedes Azpilicueta, quien nació en La Plata en 1981 y vive en Holanda, y de Adrián Villar Rojas, nacido en Rosario en 1980, autor del envío argentino a la Bienal de Venecia de 2011.

Suscribite

¡PROMO ESPECIAL!



Mercedes Azpilicueta. De La Plata al mundo. Foto: gentileza Mercedes Azpilicueta

"En esta invitación a jugar con Picasso, el proyecto abre espacios a cuestiones latentes en las obras y esenciales en **nuestra mirada**

Franch i Gilabert y centrada en obras que Picasso creó la década de su vida, entre 1963 y 1973, incluso nunca expuestas.

Las salas de La Casa Encendida están a oscuras, salvo por las piezas. Es que, como señaló Bernard, uno de los nietos de Picasso, el artista **no solía ponerles títulos**. Quizá quería que se las mirara así, como protagonistas absolutas. Y esa cuestión fue el disparador de esta exhibición, agrega la presentación.

Suscribite

¡PROMO ESPECIAL!



Adrián Villar Rojas. En el MET de Nueva York. Foto: Robert Wright/The New York Times

Las obras argentinas son provocadoras. Azpilicueta escribió **un poema para "hablarle a Picasso cara a cara y bajarlo un poco del trono"**, contó a [Clarín Cultura](#) desde Holanda. Y Villar Rojas

Poesía sin trono

*¿Qué motivos/ tiene que haber/ para dejar de abrazar a mi hijo/ o
dejar de jugar con él a las escondidas?/ ¿Acaso seguir
denunciando/ a un gran pintor/ por misógino y por cruel?*

Este es un fragmento del poema de Azpilicueta que nació de un *Plato decorado con rostro* que Picasso pintó en 1963. El trabajo con el que la artista le **corre el trono y le saca incluso la posibilidad de un título** (aunque la artista asegura esto, que no puso título al poema, en La Casa Encendida figura expuesto como *Busco* y desde allí indicaron a este medio que así lo recibieron).



Cerámicas. En La Casa Encendida. Azpilicueta trabajó sobre la del medio en esta foto.
Foto: Cézaro De Luca.

A Azpilicueta se la recuerda muy bien por sus performances sobre el sencillo pero no común acto de **escuchar** (no sólo oír) en

con **más de 400 insultos a mujeres**. O por *Papas, protestas y otros imaginarios*, un tapiz sobre la reivindicación de derechos que nació de la investigación que hizo sobre los "**disturbios de las papas**" que organizaron trabajadoras en Jordaan, un barrio de Ámsterdam, en 1917, durante la Primera Guerra Mundial, por la escasez de alimentos.

Así que el trabajo de Azpilicueta, vinculado al **feminismo, al cuerpo, a la oralidad, a los vínculos, a la experiencia**, y la porcelana de Picasso, con la sonrisa feliz, parecen irreconciliables. ¿Qué le pasó a la artista cuándo la curadora le envió esa imagen? ¿Seducción, rechazo, perplejidad? ¿Cómo avanzó?

-Cuando recibí la invitación, me causó mucha **confusión**. Decidí llamar a la curadora y comentarle mi disyuntiva. **No me resultaba fácil conectar** con Picasso, sobre todo, porque hace algunos años que se viene revisitando su obra desde una óptica más personal, **su vida privada y sus atropellos y maltratos**.

-**Al mismo tiempo, la cerámica de Picasso, un plato, decorativo, con alusión a lo doméstico, se acerca a parte de tu universo... ¿Quizá haya habido alguna conexión para escribir basada en eso?**

-Tal vez, pero para mí la obra en sí no fue crucial para escribir, si bien hay un hilo conductor que es lo doméstico. Me pareció importante referirme a su persona, **a Picasso como hombre**, que ha sabido ser muy cruel. Quise hablarle cara a cara y bajarlo un poco del trono donde se lo ha posicionado todos estos años.

Suscribite

¡PROMO ESPECIAL!



Mercedes Azpilicueta. Performer, en su muestra en MAMBA en 2019. Foto: archivo Clarín

-¿Por qué un poema?

-Es lo que me resulta más fácil a la hora de escribir. El taller de poesía que hago con **Laura Wittner** vía Zoom desde Buenos Aires

-¿Te gusta Picasso artista? Alguna vez dijiste que la **pinura** histórica es tu "placer con culpa".

-No me gusta la obra de Picasso en particular, prefiero otrxs cubistas, como **María Blanchard** o **Emilio Petorutti**. Pero en mi casa de chica había una reproducción en tela de *Mujer frente al espejo* -una obra sobre la belleza, la vanidad y la juventud, sobre el miedo y la vejez, sobre las miradas propias y las de los demás-, y me marcó.

Suscribite



¡PROMO ESPECIAL!



De Mercedes Azpilicueta. Muestra en MAMBA. Foto: archivo Clarín

hizo una residencia en Holanda en 2015 y ganó la Beca Ricard en 2017, expuso en muestras individuales en parte de **Europa y Estados Unidos**, creó esculturas textiles con **prendas producidas en Buenos Aires por inmigrantes coreanas** para la bienal *Mediacity* de Corea del Sur y fue nominada al **Gran Prix de Roma**, entre otros reconocimientos.

*Busco varias formas/ de nombrar/ pero todas/ se me escapan/
como cuando pesco/ mojarritas/ o agarro semillas de chíá/
lavadas/ o doy palabras al desgano/ ¿Cuáles?/ ¿Cuántas?/ ¿De las
buenas/ o vulgares y nimias?*

*¿Qué motivos/ tiene que haber/ para dejar de abrazar a mi hijo/ o
dejar de jugar con él a las escondidas?/ ¿Acaso seguir
denunciando/ a un gran pintor/ por misógino y por cruel?*

*Tal vez/ valga la pena/ seguir intentando/ seguir aclarando/ la
vieja encrucijada/ de que la vida y la obra/ ya no se separan.*

Del cubismo a un lenguaje encriptado

Villar Rojas suele crear en equipo proyectos *site specific* (especialmente para donde se exhiben) sobre la **catástrofe ambiental**; la **sobreproducción de todo, incluso de arte**; sobre el **tiempo**, y sobre la **muerte**. Va a la caza de mundos paralelos mediante materiales diversos, desde arcilla hasta plásticos. Sus trabajos, que incluyen escultura, dibujo, literatura, performances y video, se expusieron en espacios clave de América, Europa y Asia y obtuvo los premios de la Bienal de Sharjah y el de Zurich Art Prize en Museum Haus Konstruktiv, entre otros.



Grabado. Mujer con sombrero de flores, de Picasso, expuesto en La Casa Encendida, sobre el que creó Villar Rojas. Foto: Cézaro De Luca

Su obra para la Bienal de Venecia se tituló *El asesino de tu herencia* y con 11 esculturas de arcilla de 6 metros de altura recreó los restos de una especie de ciudad perdida. Una maravilla que dejó bocas abiertas, donde se leyeron alusiones que iban desde las **ruinas de Pompeya** y *Las ruinas circulares* de **Borges** hasta el **animé**.

"Hago monumentos porque no estoy dispuesto a perder nada", dijo. Y sumó: "Al campo del arte ya casi no se le puede ofrecer nada. Lo único que se me ocurre que le puedo ofrecer es la posibilidad de pensarme yo desde otra dimensionalidad, desde otra situación hasta física, ir a producir a otro universo. **Hay un universo en donde no existió Picasso, y no sé qué pasó en ese mundo**".



De Villar Rojas. Fragmento de la obra que muestra en La Casa Encendida. Foto: Cézaro De Luca

Ahora, según explicaron a Clarín Cultura desde Ruth Benzacar, la galería porteña que lo representa, ante *Mujer con sombrero de flores* (grabado en bronce, de 1964), se propuso trabajar con un "**sistema panhumanx de comunicación**" que viene creando desde 2019.

"Ese sistema reúne diferentes tipos de marcas, que tienen distintos niveles de asociación con los mecanismos de escritura de **lenguajes humanos actuales y pasados**. Su configuración de formas tiene como objetivo crear **un lenguaje nuevo y mutante, del futuro**", explicaron.

Es decir, a Picasso, referente del cubismo, de la creación de un lenguaje para la pintura, Villar Rojas ofrece uno suyo, en proceso.



Londres. Una nena en una muestra de Villar Rojas de 2013 en la galería Serpentine, una de las cimas del arte contemporáneo. EFE

Desde que ganó el certamen Currículum Cero en Benzacar en 2004, Villar Rojas crece a nivel global con **versiones alucinantes** de su imaginario. Presentó una mega escultura de una chica que se desplomaba sobre un dinosaurio en la Bienal de Cuenca de 2009. Era de arcilla y en tres horas se dañó. Pero, por suerte, es difícil de olvidar. Igual que *Mi familia muerta*, la ballena que emplazó en el Bosque Yatana de Ushuaia, durante la Bienal del Fin del Mundo de ese año y en una montaña en San Juan después.



Filme. Escena de un trabajo sobre las dos Coreas que Villar Rojas hizo en 2020.

Su encuentro con el trabajo de Picasso parece seguir esa línea de **lo que la hecatombe no se llevará.**

Puede que reconozcamos alguna forma en esta obra de Villar Rojas. Un signo matemático. Rasgos de caligrafía oriental. "Pero su idioma no tiene traducción, no hay forma de acceder a algún sentido. El intento de lectura se enfrenta con un vacío. Sin embargo, es rico formalmente, **cuasi-pictórico**", agregan en Benzacar.

Por allí debe andar **el título, también inaccesible.** Villar Rojas tiende un puente con Picasso a través de un cúmulo de datos por

Su lenguaje aparece opaco como las escenas de la vida en Pompeya sepultada bajo las cenizas o traslúcido como un fantasma. En definitiva, se trata de otra forma en su mundo de instantes petrificados indescifrables.

JS

Sobre la firma



Judith Savloff

Periodista. Es editora de Clarín. Estudió periodismo e historia. Fue docente en la UBA y otras universidades....

Mirá también



Vértigo de muestras globales: Pablo Picasso dibuja hasta el infinito



¿Qué es un disparate?: una muestra de Goya invita al público a contarle

Newsletter Clarín
